



ACADEMIA ROMÂNĂ
Institutul de Lingvistică
„Iorgu Iordan – Al. Rosetti”
București

Calea 13 Septembrie nr. 13
C.P. 42-37, 050711 București
Tel: + 40-21-318.24.52
Fax: + 40-21-318.24.17
E-mail: inst@lingv.ro



Către

Centrul pentru monitorizarea și combaterea
antisemitismului

În urma sesizării Dv. din 08.08.2011, vă aducem la cunoștință următoarele:

În redactarea unui dicționar se are în vedere întreaga istorie a evoluției și utilizării unui cuvânt, încercându-se surprinderea tuturor nuanțelor semantice și stilistice, pentru a formula definiții exacte sub aspect științific și cât mai corecte din punct de vedere politic.

Din păcate, în procesul de editare a ultimei ediții a DEX-ului, s-a înlocuit din eroare indicația (popular și peiorativ), corectă din punct de vedere istoric, cu indicația (familiar).

În viitoarele ediții ale tuturor dicționarelor elaborate de Institutul de Lingvistică, sub egida Academiei, vom introduce indicații care să nu lase loc unor interpretări discriminatorii, adoptând formulări de tipul (cu sens peiorativ, nerecomandat).

În ce privește corectarea imediată, fără întârziere și în mod permanent a definiției cuvântului *jidani*, tot ce putem face este să publicăm o notă explicativă în media sau pe internet.


Acad. Marius Sala
